

# همانندی‌های زبان‌های پارسی کهن و انگلیسی

**Avestan**= English  
**Ad**= eat  
**Ameretat**= immortality  
**Arema**= arm  
**Ashtan**= eight, acht (German)  
octagon  
**Avang**= avail (help)  
**Âvish**=obvious  
**Bar**=to bear  
**Daeva**= devil  
**Dar**= to tear  
**Dishti**= finger (digit, dexterous)  
**Dughdhar**= daughter  
**Frasha**= fresh  
**Gao**= cow  
**Gapa**= gape  
**He**= he  
**Isi**= ice  
**Jaini**= Genie, Jinni  
**Kahrpu**= crab  
**Karana**= corner, end  
**kerefsh, kehrpa**= carrion, corpse  
**mah**= moon, month  
**mananho, mano**= mind  
**mar**= to die (mortal)  
**māthra**= mantra  
**me** = me  
**nabâ**= navel  
**naeda**= neither  
**nâma**= name  
**nava**= new  
**navaya**= navigable  
**naxturu**= nocturnal

**nazda**= next, (nigh, near)  
**nmâna**= mansion  
**nôit**= not  
**nû**= now  
**padha**= foot ( pedestrian, biped, pedal)  
**pairika**= fairy  
**panchan**= five (pentagon)  
**paoirya**= prior  
**para**= before (paramedic)  
**pasu**= domestic animal (pastoral)  
**pathan**= path  
**rae**= rich  
**span**= dog (spaniel)  
**star**= star  
**tarshna**= thirst  
**tat**= that  
**thri**= three  
**thaw**= thee  
**upairi**= over, super  
**upara**= upper  
**uta**= and (et)  
**vach**= voice, word  
**vahisht**= best  
**van**= to win  
**vaxsh**= to wax, to grow (as the moon)  
**yare**= year  
**yavan**= young  
**yuzhem**= you  
**zhnâ**= know, gnostic  
**zhnu**= knee

پارسی کهن به زبانهایی گفته می‌شود که از خانواده زبانهای ایرانی اند و به خانواده بزرگتر زبانهای هند و ایرانی و خانواده بزرگتر از آن یعنی زبانهای هندواروپایی وابستگی دارند. یادگارهای این زبانها را می‌توان در گل‌نشته‌ها، مهرها و سنگ‌نشته‌های هخامنشی یافت. به این زبانها، زبان اوستایی نیز گفته می‌شود زیرا بخش بُنیک اوستا یعنی گاتاها و پاره‌ای از یشت‌ها به این زبان نگاشته شده است. نَبشته‌های این زبان در ایران، عراق، ترکیه و مصر پراکنده است. این زبان همچون زبان آلمانی دارای دستور زبان پیشرفته‌ای است. نَبشته‌های بازمانده به دبیره یا خط میخی در سنگ‌نَبشته‌های هخامنشی دیده می‌شود. بخش‌های در پیوند با اوستا سینه به سینه به دست موبدان زرتشتی به دست ما رسیده است که سرانجام در دوران ساسانی با دبیره‌ای که برای همین کار ساخته شد و نام دین‌دبیره را بر آن نهادند، نگاشته شد. این زبانها نزدیکترین زبانهای ایرانی با زبانهای اروپایی است و بسیاری از واژگان برابر را می‌توان به آسانی دید. پارسی کهن این شانس را داشته است که برخلاف بسیاری از زبانهای رو به مرگ یا مرده در جهان بدلایل وجود گاتاها سروده‌های زرتشت در متن‌های دینی به هستی خود ادامه دهد. در سیاهه‌ی زیر نزدیکی‌های این زبانها و زبان انگلیسی نموده شده است: